



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Cale sèche NGCC Alfred Needler	
Solicitation No. - N° de l'invitation F5561-201259/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F5561-20-1259	Date 2021-01-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-311-11149	
File No. - N° de dossier HAL-0-85185 (311)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2021-01-21 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dunne, Dave	Buyer Id - Id de l'acheteur hal311
Telephone No. - N° de téléphone (902) 401-4294 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: SEE HEREIN	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La Modification 004 à la demande de soumissions vise à :

1. Fournir des réponses aux questions présentées à l'autorité contractante;
2. Indiquer les modifications apportées à la spécification;
3. Fournir la feuille de renseignement sur les prix, rév. 2.

QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA

Q1. H-02 – La GCC fera-t-elle des essais de contrôle magnétoscopique avant la période de radoub pour déterminer quelle méthode de réparation est requise en vertu du 2.1 (3)?

R1. Des essais contrôle magnétoscopique ont été effectués sur le pont de chalut. Une fissure a été découverte sur une section de la plaque d'usure côté bâbord qui nécessite une enquête plus approfondie pour déterminer la méthode de réparation. En raison de variables inconnues, ce poste de spécification est modifié pour remplacer les travaux connus existants par des indemnités.

MODIFICATIONS À LA SPÉCIFICATION

H-02:

Paragraphe 2.1(1) est **SUPPRIMÉE** dans son entièreté et **REPLACÉE** par :

2.1(1) L'entrepreneur doit retirer la plaque d'usure soudée entre les couples 16 et 22 du pont de chalutage situé à bâbord. Aux fins d'inspection des matériaux du pont original se trouvant sous la plaque d'usure retirée, des mesures de l'épaisseur par ultrasons (MEU) doivent être prises, à raison d'au moins une mesure tous les six pouces. Toute piqûre profonde visible doit être décelée et mesurée. Ces MEU doivent être compilées dans un rapport qui sera présenté au responsable technique de la Garde côtière et à l'ABS. D'autres directives concernant les réparations seront transmises par l'ABS. Le coût de ces réparations sera ajusté au moyen de la mesure SPAC 1379 sur la base des feuilles de temps et des factures des matériaux et des sous-traitants.

À la fin des inspections et des réparations décrites ci-dessus, l'entrepreneur doit fournir et installer une nouvelle plaque d'usure sur la zone touchée et enduire comme indiqué au paragraphe 2.1.4.

Une allocation de 50 000 \$ sera versée pour le retrait de la plaque d'usure, le test de MEU, les inspections de l'ABS, l'installation de la nouvelle plaque d'usure fournie par l'entrepreneur et l'application de l'enduit.

Une allocation de 50 000 \$ sera prévue pour l'élargissement potentiel de la portée de ces travaux, selon les résultats des inspections par MEU et la décision de l'ABS.

Paragraphe 2.1(2) est **SUPPRIMÉE** dans son entièreté.

Paragraphe 2.1(3) est **SUPPRIMÉE** dans son entièreté.

FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX, Rév. 2

La Feuille de renseignements sur les prix, Rév 1 est **SUPPRIMÉE** dans son entièreté et **REPLACÉE** par la Feuille de renseignements sur les prix, Rév 2.

Voir ci-joint.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE F, Rév 2

SERVICES (70 jours)	1	\$
Paragraphe 6 Electricité _____ \$/kWh x 222 000 kWh (estimation)	2	\$
Paragraphe 7 Grutage _____ \$/heure x 10 heures (estimation)	3	\$
Paragraphe 8 Eau potable _____ \$/m ² x 100 m ² (estimation)	4	\$
Paragraphe 11 Protection du pont _____ \$/m ² x 100 m ² (estimation)	5	\$
Paragraphe 13 Enlèvement et élimination de l'eau huileuse _____ \$/m ³ x 10 m ³ (estimation)	6	\$
Paragraphe 15 Élimination des eaux noires/grises _____ \$/m ³ x 100 m ³ (estimation)	7	\$
Paragraphe 18.3 Montants alloués pour les sous-traitants	8	250,000.00 \$
Paragraphe 18.3 Montants alloués pour le prix majoré _____ % (max 10 %) x 250 000 \$ (estimation)	9	\$
Paragraphe 18.7 Montants alloués pour les sous-traitants	10	25,000.00 \$
Paragraphe 18.7 Montants alloués pour le prix majoré _____ % (max 10 %) x 25 000 \$ (estimation)	11	\$
Paragraphe 18.10 Montants alloués pour les sous-traitants	12	25,000.00 \$
Paragraphe 18.10 Montants alloués pour le prix majoré _____ % (max 10 %) x 25 000 \$ (estimation)	13	\$
TABLEAU DE PRODUCTION, PLANS D'INSPECTION ET D'ESSAIS ET	14	\$
HD-01 Entrée au bassin et sortie du bassin	15	\$
2.1.7 Coûts des remorqueurs et des pilotes	16	\$
HD-02 Abouts et coutures	17	\$
2.1.4 Préparation et soudage 200 pieds linéaires	18	\$
2.1.5 Gougeage et soudage _____ \$/pi linéaire x 200 pi linéaires (estimation)	19	\$
HD-03 Peinture de la carène	20	\$
2.1.17 Décapage par projection d'abrasif/application de revêtement _____ \$/ pi linéaires x 4 050 pi linéaires (estimation)	21	\$
2.1.18 Décapage à la brosse/application de revêtement _____ \$/ pi linéaires x 4 050 pi linéaires (estimation)	22	\$
HD-04 Mèche du gouvernail	23	\$
2.1.21.a rectification de la mèche de gouvernail	24	\$
2.1.21.b Enlèvement/réinstallation des matériaux d'emballage protecteur	25	\$
2.1.21.c rectification de la plaque d'usure en bronze du palier porteur _____ \$/ côté x 2 côtés (estimation)	26	\$
2.1.21.d remplacement de la plaque d'usure en bronze du palier porteur	27	\$
2.1.21.e rectification de la surface du palier porteur	28	\$
2.1.21.f rectification de la surface portante de la tête de timon	29	\$
2.1.21.g remplacement du manchon de palier porteur (manchon supérieur de la mèche)	30	\$
2.1.21.h remplacement du manchon inférieur de la mèche	31	\$
2.1.21.i remplacement du manchon de l'aiguillot	32	\$
2.1.21.j remplacement de l'aiguillot	33	\$
HD-05 Anodes de coque	34	\$
2.1.2 Remplacement des anodes Z-22 _____ \$/anode x 63 anodes (estimation)	35	\$
HD-06 Protection cathodique	36	\$
2.1.13 Montants alloués pour le représentant détaché	37	5,000.00 \$
2.1.13 Montants alloués pour le prix majoré du représentant détaché _____ % (max. 10 %) x 5 000 \$ (estimation)	38	\$
HD-07 Inspection des vannes de coque	39	\$
2.1.4 Montants alloués pour le matérielle	40	5,000.00 \$
2.1.4 Montants alloués pour le prix majoré du matérielle _____ % (max. 10 %) x 5 000 \$ (estimation)	41	\$
2.1.6 l'usinage _____ \$/heures x 100 heures (estimation)	42	\$
H-01 Accostage	43	\$
2.1.3 Coûts des remorqueurs et des pilotes	44	\$
H-02 Inspection du pont de chalut et réparations	45	\$
2.1.2 Montants alloués	46	50,000.00 \$
2.1.2 Montants alloués pour le prix majoré _____ % (max. 10 %) x 50 000 \$ (estimation)	47	\$

2.1.2 Montants alloués	48	50,000.00 \$
2.1.2 Montants alloués pour le prix majoré ____ % (max. 10 %) x 50 000 \$ (estimation)	49	\$
H-03 Revêtement du pont du chalut	50	\$
H-04 Protection et couverture	51	\$
H-05 Remplacement de la tuyauterie de ventilation de la structure en A	52	\$
H-06 Inspection des réservoirs de carburant	53	\$
2.1.2 Remplacement des goujons ____ \$/goujons x 10 goujons (estimation)	54	\$
4.2.2 l'essai pneumatique ____ \$/essai x 2 essais (estimation)	55	\$
H-07 Citernes de ballast	56	\$
2.1.7 Préparation et peinture ____ \$/m ² x 100 m ² (estimation)	57	\$
2.1.8 Remplacement des anodes ____ \$/anode x 30 anodes (estimation)	58	\$
2.1.10 Remplacement des goujons ____ \$/goujons x 3 goujons (estimation)	59	\$
4.2.3 Essai pneumatique ____ \$/réservoir x 3 réservoirs (estimation)	60	\$
H-08 Réservoirs de drainage	61	\$
2.1.6 Préparation et peinture ____ \$/m ² x 56 m ² (estimation)	62	\$
2.1.11 Remplacement des goujons ____ \$/goujons x 2 goujons (estimation)	63	\$
H-09 Puits aux chaînes	64	\$
H-10 Nettoyage de la cale de la salle des machines	65	\$
H-11 Nettoyage des conduits de ventilation	66	\$
H-12 Remplacement de la rambarde de protection du pont-abri	67	\$
H-13 Réservoirs d'eau potable	68	\$
2.1.5 Inspection, nettoyage, application d'un nouveau revêtement et essai du nouveau réservoir d'eau douce	69	\$
2.1.5 Inspection vidéo de la tuyauterie de remplissage	70	\$
2.1.18 Remplacement des goujons ____ \$/goujons x 10 goujons (estimation)	71	\$
H-14 Remplacement de la structure en acier du pont au niveau de la cuisine	72	\$
H-15 Inspection des espaces morts	73	\$
2.1.4 Préparation et peinture ____ \$/m ² x 5 m ² (estimation)	74	\$
2.1.8 Remplacement des goujons ____ \$/goujons x 1 goujons (estimation)	75	\$
4.2.2 Essai pneumatique ____ \$/réservoir x 1 réservoir (estimation)	76	\$
H-16 Plan D'évaluation et de Gestion des Revêtements de Plomb	77	\$
2.1.2 Montants alloués pour les sous-traitants	78	100,000.00 \$
2.1.2 Montants alloués pour le prix majoré ____ % (max. 10 %) x 100 000 \$ (estimation)	79	\$
E-01 Réparations aux rouleaux du chalut	80	\$
2.1.6 l'usinage des surfaces des anneaux d'étanchéité ____ \$/heures x 10 heures (estimation)	81	\$
E-02 Inspection de la pompe d'incendie et de service général no 1	82	\$
E-04 Ancres et chaînes	83	\$
2.1.7 dépose et de l'installation des manilles d'assemblage	84	\$
2.1.10 réparer les goujons lâches ____ \$/goujons lâches x 4 goujons lâches (estimation)	85	\$
E-05 SUPPRIME	x	xxx
E-06 SUPPRIME	x	xxx
E-07 Guindeau	86	\$
E-08 SUPPRIME	x	xxx
E-09 Grue HIAB	87	\$
2.1.1 Montants alloués pour le représentant détaché	88	10,000.00 \$
2.1.1 Montants alloués pour le prix majoré du représentant détaché ____ % (max. 10 %) x 10 000 \$ (estimation)	89	\$
2.1.11 mesures de l'épaisseur par ultrasons ____ \$/ mesure x 50 mesures (estimation)	90	\$
2.1.12 Préparation et peinture ____ \$/m ² x 20 pi ² (estimation)	91	\$
E-10 Remplacement de la tuyauterie hydraulique de l'hélice à pas variable	92	\$
L-01 Essai d'isolation électrique et réparations	93	\$
2.1.6 Réparations de circuits ____ \$/heures de main-d'œuvre x 100 heures de main-d'œuvre (estimation)	94	\$
L-02 Inspection des disjoncteurs et les tableaux de distribution	95	\$
L-04 Nettoyage de l'équipement de la cuisine	96	\$
T-01 Remplacement du Loch	97	\$

3.4.2 câbles Belden 9312 _____ \$/5 mètres x 70 mètres (estimation)	98	\$
3.4.2 câbles Belden 9369 _____ \$/5 mètres x 25 mètres (estimation)	99	\$
3.4.2 câbles Belden 9322 _____ \$/5 mètres x 50 mètres (estimation)	100	\$
TAXES TOTALES NON INCLUSES (articles 1 à 100). Il s'agit du prix des travaux connus à l'annexe F.		\$